

déposé leur instrument de ratification ou d'adhésion, et se sont engagés à appliquer les dispositions de ladite Annexe.

2. A l'égard de tout Etat qui ratifie la présente Convention ou y adhère après que cinq Etats ont soit signé la Convention sans réserve de ratification, soit déposé leur instrument de ratification ou d'adhésion, et se sont engagés à appliquer les dispositions d'une ou de plusieurs Annexes déterminées, la Convention entre en vigueur, en ce qui concerne cette Annexe ou ces Annexes, trois mois après la date à laquelle cet Etat s'est engagé, au moment de déposer son instrument de ratification ou d'adhésion, à appliquer les dispositions de cette Annexe ou de ces Annexes.

3. A l'égard de tout Etat qui, après avoir signé sans réserve de ratification ou ratifié la présente Convention ou y avoir adhéré, s'engage à appliquer les dispositions d'une autre Annexe que cinq Etats se sont antérieurement engagés à appliquer, la présente Convention entre en vigueur, en ce qui concerne cette Annexe, trois mois après que cet Etat a notifié son engagement.

Article 17.

1. La présente Convention est conclue pour une durée illimitée. Toutefois, toute Partie Contractante peut la dénoncer à tout moment après la date de son entrée en vigueur, telle qu'elle est fixée à l'Article 16 de la présente Convention.

2. La dénonciation est notifiée par un instrument

ited their instruments of ratification or accession and have declared themselves to be bound in respect of that Annex.

2. For any State ratifying or acceding to the present Convention after five States have signed it without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession and have declared themselves to be bound in respect of the same Annex or Annexes, the present Convention shall enter into force, in relation to such Annex or Annexes, three months after the said State has deposited its instrument of ratification or accession together with a declaration that it will be bound in respect of such Annex or Annexes.

3. For any State which after signing the present Convention without reservation of ratification, or having ratified or acceded to it, declares itself to be bound in respect of any further Annex after five States have declared themselves to be bound in respect of that Annex, the present Convention shall enter into force in relation to such Annex three months after the said State has declared itself to be so bound.

Article 17.

1. The present Convention is of unlimited duration but any Contracting Party may denounce it at any time after the date of its entry into force under Article 16 thereof.

2. The denunciation shall be notified by an instrument

ret sig forpligtet i henhold til det pågældende Tillæg.

2. For enhver stat, der ratificerer eller tiltræder denne Konvention, efter at fem stater har undertegnet den uden ratifikationsforbehold eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter og erklæret sig forpligtet i henhold til det eller de samme Tillæg, skal denne Konvention træde i kraft for det eller de pågældende Tillæg tre måneder efter, at den nævnte stat har deponeret sit ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument tillige med en erklæring om, at den forpligter sig i henhold til det eller de pågældende Tillæg.

3. For enhver stat, der efter at have undertegnet denne Konvention uden ratifikationsforbehold eller efter at have ratificeret eller tiltrådt den, erklærer sig forpligtet i henhold til yderligere et Tillæg, efter at fem stater har erklæret sig forpligtet i henhold til det pågældende Tillæg, skal denne Konvention træde i kraft for dette Tillægs vedkommende tre måneder efter, at den nævnte stat har erklæret sig således forpligtet.

Artikel 17.

1. Nærværende Konvention er af ubegrænset varighed, men enhver kontraherende part kan opsig den på et hvilket som helst tidspunkt efter at den er trådt i kraft i henhold til artikel 16.

2. Opsigelsen skal afgives skriftligt og deponeres hos